Comfortcook

Model 99320

Handleiding doorzichtige infrarood broodrooster

Bedienungsanleitung Infrarot gläsern Toaster

Manual transparent infrared toaster

Mode d’emploi infrarouge grille-pain de verre

Index

Nederlands 3
Deutsch..... 8
English 14
Français..... 19

Nederlands

1. Algemene veiligheidsinstructies

Bij het gebruik van elektrische apparaten, dienen de basisveiligheidsregels altijd in acht genomen te worden, inclusief de onderstaande:

1. Lees, volg en bewaar alle instructies en documentatie.
2. Zorg ervoor dat de spanning in uw huis overeenkomt met de op het apparaat aangegeven spanning.
3. Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvaten of knoppen.
4. Om u te beschermen tegen elektrische schokken, mogen het netsnoer, de stekker of het broodrooster niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
5. WAARSCHUWING: Verwijder om elektrische schokken te voorkomen de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of wordt gereinigd. Laat de broodrooster afkoelen voordat onderdelen geplaatst of verwijderd worden.
6. Houd buiten bereik van kinderen en huisdieren. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen, door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze goed geïnstrueerd zijn of toezicht hebben door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Wees altijd extra voorzichtig als u dit apparaat gebruikt.
7. Gebruik het apparaat niet wanneer het een beschadigde stekker of netsnoer heeft of wanneer het apparaat niet goed werkt of op enige manier beschadigd is. Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde geautoriseerde servicedienst voor inspectie, reparatie of aanpassingen.
8. Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen zijn door de fabrikant kunnen brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
9. Niet buitenshuis gebruiken.
10. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of aanrecht hangen en niet in contact komen met hete oppervlakken.
11. Niet op of in de buurt van een heet fornuis plaatsen, of in een hete oven.
12. Om het apparaat uit te zetten zet u alle knoppen uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
13. Gebruik het apparaat niet voor zaken anders dan waarvoor het bedoeld is.
14. Te grote sneden brood, pakjes verpakt in metaalfolie of keukengerei mogen niet in het broodrooster gestoken worden omdat deze brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken.
15. Er kan brand ontstaan wanneer het broodrooster wordt afgedekt of in contact komt met brandbare materialen zoals gordijnen, muren, theedoeken of handdoeken wanneer het in gebruik is.
16. Probeer nooit het brood los te maken wanneer de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.
17. Als het handvat van de broodlift wordt geblokkeerd tijdens het gebruik (bijvoorbeeld omdat de sneetjes brood te dik zijn) en het brood begint te verbranden, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voor het legen en schoonmaken van het apparaat. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een gekwalificeerd elektricien.
18. Gebruik het apparaat niet voor het ontdooien van andere zaken dan brood en plaats alleen onbeboterde sneetjes brood met een dikte die niet voorkomt dat het brood omhoog komt. Het niet opvolgen van deze veiligheidsmaatregelen veroorzaakt vaak brand.
19. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een aparte timer op afzonderlijke externe apparaten.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

2. Het product

INHOUD VAN HET PAKKET

•Broodrooster met glazen zijkant, voor twee boterhammen

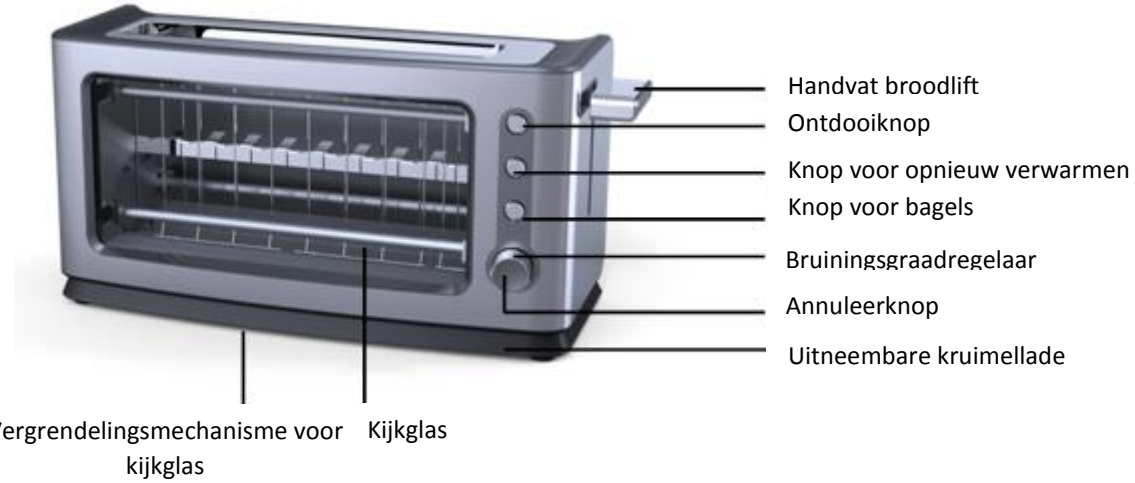
KENMERKEN

•Uitneembare kruimellade

•Enkele centrerende broodgeleider

•Functieknoppen voor ontdooien, opwarmen, bagels en annuleren

•Zeven instellingen voor roosteren



3. Het gebruik

Let op: De broodlift blijft niet omlaag staan als de stekker niet in het stopcontact zit.

Om de resten te verwijderen, zet u het broodrooster een aantal keren aan op de middelste bruiningsgraad en zonder brood. Er kan wat rook vrijkomen, wat normaal is.

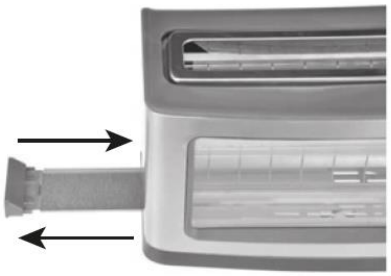
Opmerkingen:

1.Voor u het broodrooster de eerste keer gebruikt, dient u te zorgen dat het schoon is en er niets in de gleuven zit.
2. Voor de eerste keer roosteren van brood, laat u uw broodrooster een paar keer op de middelste bruiningsgraad roosteren om alle mogelijk resten van het verpakkingsmateriaal te verwijderen. Er kan wat rook vrijkomen. Dit is normaal.
3. Steek de stekker van uw broodrooster in het stopcontact.
4. Zorg dat het voedsel kleiner is dan de gleuf.
5. De maximale toegestane dikte is 38mm.
6. Plaats de sneden brood of ander voedsel in de gleuf.
7. Druk het handvat van de broodlift omlaag tot het niet verder kan. Het rooster in de gleuf knijpt samen tegen het brood om het op afstand te houden van de kwarts verwarmingselementen. Als u het handvat loslaat, blijft deze omlaag staan en het roosteren begint.

Tip: Als het handvat meteen weer omhoogkomt, kijk dan of de stekker wel in het stopcontact zit. Het handvat blijft niet omlaag als de stekker niet in het stopcontact zit.
8. Om de bruiningsgraad in te stellen, draait u aan de bruiningsgraadregelaar. Deze regelaar heeft standen van 1 tot 7. Hoe hoger het cijfer, hoe donkerder het brood zal worden.
9. Optioneel: Om een roosterstand te selecteren, druk op een functieknop.
10. REHEAT: om geroosterd brood weer op te warmen of geroosterd brood dat nog niet bruin genoeg is wat bruiner te maken. De instelling van de bruiningsgraadregelaar verandert niet.
11. DEFROST: om bevroren brood te roosteren door de verwarmingstijd te verlengen.
12. BAGEL: om bagels te verwarmen. Alleen de kant waar het venster zit zal verwarmen.
13. Als het brood geroosterd genoeg is voor het broodrooster uitschakelt, drukt u op de CANCEL knop.
14. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen voor u het vastneemt of opbergt.
15. U kunt het netsnoer onder de basis oprollen. Als u uw broodrooster opruimt, wikkelt u het snoer om de haken.
16. Raak de metalen delen NIET aan omdat deze heet kunnen zijn.
17. Rooster GEEN ander voedsel dan brood, tenzij er op vermeld staat dat u hiervoor een broodrooster kunt gebruiken.

4. Reinigen

1.Voordat u uw broodrooster reinigt, dient u er zeker van te zijn dat de stekker uit het stopcontact gehaald is en het apparaat afgekoeld is.
2. Om kruimels te verwijderen schuift u de kruimellade aan de zijkant uit het broodrooster.



Voorzichtig: Leeg de kruimellade regelmatig. Te veel kruimels in de lade kunnen vlam vatten en brand veroorzaken.
3. Om de buitenkant van het broodrooster te reinigen veegt u het schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of materialen zoals schuursponzen omdat deze de lak van het broodrooster kunnen beschadigen.

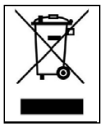
De binnenzijde van het venster reinigen:

1. Leeg de kruimellade, zet dan het apparaat op zijn kop of op zijn zij.
2. Druk op de klem onderaan het glazen paneel, en schuif dan het glazen ruitje voorzichtig uit het apparaat.
3. Reinig het raampje in warm water met zeep. Spoel het raampje zorgvuldig af, en maak het droog.
4. Schuif het ruitje in de groeven totdat de klem het ruitje weer vastzet.
5. Dompel uw broodrooster niet onder in water en gebruik het niet in de buurt van water.
6. Alle andere onderhoud en reparaties dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerde technicus.

5. Technische problemen

1.Een beetje rook is normaal bij de eerste aantal keren dat u het apparaat gebruikt. Wanneer uw broodrooster blijft roken, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Leeg vervolgens de kruimellade. Gebruik het apparaat niet meer wanneer het blijft roken.
2. Wanneer de stukken brood te klein zijn om gemakkelijk uit het apparaat gehaald te kunnen worden, til dan de lift naar de hoogste positie en verwijder het brood. Wanneer u dan nog altijd niet het brood kunt verwijderen gebruikt u een hittebestendige, dunne tang om het brood te pakken.
3. Wanneer het apparaat vast gaat zitten, is het brood mogelijk te dik. Verwijder het brood uit het apparaat en snijd het dunner.
4. Wanneer u de broodrooster meermaals achter elkaar gebruikt kan het volgende geroosterde brood donkerder worden omdat het apparaat dan al heet is. Stel de bruiningsgraad bij.

6. Verwijdering van oude apparaten



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor hun functionaliteit en veiligheid. Als deze bij het niet-recyclebaar afval worden geplaatst of onjuist worden verwijderd, dan kunnen ze schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Zet uw apparaat daarom nooit bij het niet-recyclebaar afval.

OPMERKING

- Maak gebruik van de inzamelpunten die zijn opgericht in uw stad en recycle oude elektrische en elektronische apparaten. Neem indien nodig voor meer informatie contact op met uw gemeentehuis, het lokale afvalwerkingsbedrijf of uw dealer.
- Zorg ervoor dat u uw oude apparaat, tot het wordt opgehaald, veilig opbergt uit de buurt van kinderen.

7. Garantie

- We bieden 24 maanden garantie op dit product. De garantie start op de datum van aanschaf en is bedoeld voor fouten die te wijten zijn aan de productie of het materiaal dat is gebruikt.
- Uw wettelijke garantierechten in overeenstemming met § 439 ff. BGB-E blijven hierdoor onaangetast.
- De garantie geldt niet voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste behandeling of gebruik, alsmede voor storingen die slechts een gering effect hebben op de functionaliteit of waarde van het product. Normale slijtage, transportschade, voor zover wij niet verantwoordelijk zijn voor deze, evenals schade die is ontstaan door reparaties die niet zijn uitgevoerd door ons, zijn ook uitgesloten van de garantierechten.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en beschikt over de juiste prestatieniveaus.
- Elk gebruik in commerciële situaties wordt alleen gedekt door de garantie als het apparaat niet zwaarder wordt belast dan in een huishoudelijke situatie. Het apparaat is niet bedoeld voor aanvullend commercieel gebruik.
- In het geval van gegronde klachten zullen we het defecte apparaat repareren naar eigen goeddunken of het vervangen met een apparaat dat geen problemen vertoont.

Alle mogelijke fabricagefouten moeten worden gemeld binnen 14 dagen na levering. Alle verdere claims zijn uitgesloten.

Neem, om een garantieclaim af te dwingen, eerst contact met ons op voordat u het apparaat terug stuurt (u dient ons altijd van een bewijs van aanschaf te voorzien).

8. Technische gegevens

Apparaat	Doorzichtige infrarood broodrooster
Model	99320
Lichtnetgegevens	230 V, 50Hz
Stroomverbruik	900W

9. Service

Als u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het product, kunt u contact opnemen met de Trebs klantenservice:
Telefoonnummer: 0900-TREBS (0900-873 27 28), € 1.00 per gesprek + reguliere kosten telefonie.
Email: info@trebs.nl

Trebs BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB Nuth
Nederland
Email: info@trebs.nl
Internet: www.trebs.nl

CE

Deutsch

1. Allgemeine Sicherheitsanweisungen

Bei der Benutzung von Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen immer eingehalten werden, einschließlich folgender:

1. Lesen, befolgen und sichern Sie alle Anweisungen und Dokumentationen.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre Haushaltsspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Keine heißen Oberflächen berühren. Berühren Sie Griffe oder Drehknöpfe.
4. Zum Schutz vor elektrischen Schlägen tauchen Sie das Stromkabel, den Stecker oder den Toaster nicht in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
5. WARNUNG: Um elektrische Schläge zu verhindern, trennen Sie das Gerät, wenn es nicht verwendet wird, oder bevor es gereinigt wird. Lassen Sie Ihren Toaster abkühlen, bevor Sie Teile anstecken oder entfernen.
6. Von Kindern und Haustieren fernhalten. Dieses Gerät ist nicht bestimmt für Kinder mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sein denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Unterweisung zur Nutzung des Geräts von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Immer, wenn Sie dieses Gerät verwenden, ist besondere Vorsicht geboten.
7. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker, nach Fehlfunktionen, oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Justierung zum nächsten autorisierten Kundendienst.
8. Die Verwendung von Zubehör oder Aufsätzen, die vom Gerätehersteller nicht empfohlen werden, kann Verletzungen, Brände oder elektrische Schläge verursachen.
9. Nicht im Freien verwenden.
10. Lassen Sie das Kabel nicht über eine Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe einer Gasflamme oder einer heißen Elektroplatte oder in einen heißen Ofen.
12. Zum Trennen schalten Sie jede Steuerung aus, dann entfernen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
13. Verwenden Sie das Gerät nie für einen anderen als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
14. Lebensmittel in Übergröße, Verpackungen aus Metallfolie oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, da sie das Risiko eines Brands der eines elektrischen Schlags involvieren.
15. Es kann zu einem Brand kommen, wenn Toaster abgedeckt werden oder während des Betriebs entflammbare Materialien, z. B. Vorhänge, Draperien, Wände, Tischdecken oder Handtücher berühren.
16. Versuchen Sie nicht Lebensmittel zu entfernen, wenn Ihr Toaster angesteckt ist.
17. Wenn der Brotträger während des Gebrauchs blockiert wird (zum Beispiel, weil die Brotscheiben zu dick sind) und das Brot zu brennen beginnt, trennen Sie das Gerät sofort vom Strom und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es leeren und reinigen. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Auftauen anderer Lebensmittel als Brot und führen Sie nur nicht gebutterte Brotscheiben mit einer Dicke, die nicht verhindert, dass das Brot herausbefördert wird. Die Nichtbefolgung dieser Vorkehrungen führt oft zu Bränden.

19. Das Gerät darf nicht unter Verwendung eines separaten Timers auf einer separaten Fernbedienung betrieben werden.

SICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN. NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH.

2. Das Produkt

PACKUNGSINHALT

•Zwei-Scheiben-Toaster durch Sichtfenster

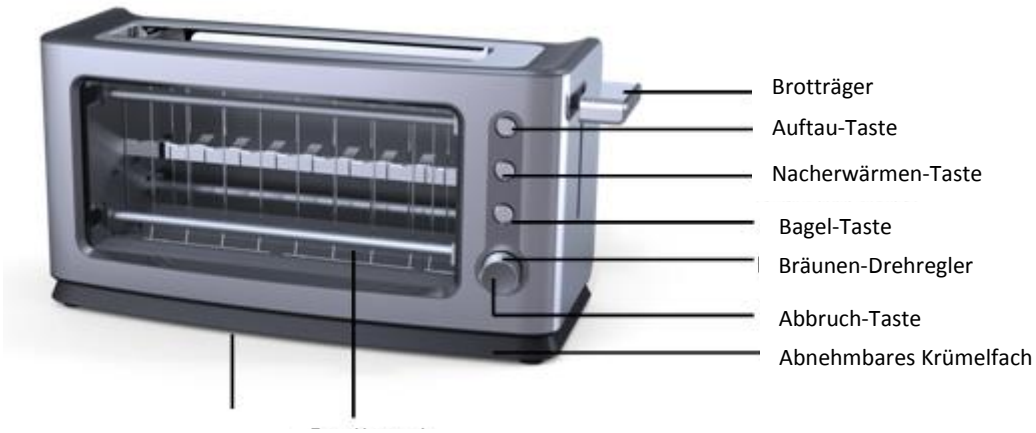
FUNKTIONEN

•Abnehmbares Krümelfach

•Einfach zentrierte Brotführung

•Funktionstastenoptionen, die Auftauen, Nacherwärmung, Bagel und Abbruch umfassen

•Sieben Toast-Einstellungen



3. Die Verwendung

Hinweis: Der Brotträger bleibt nicht unten, wenn das Gerät nicht eingesteckt ist.

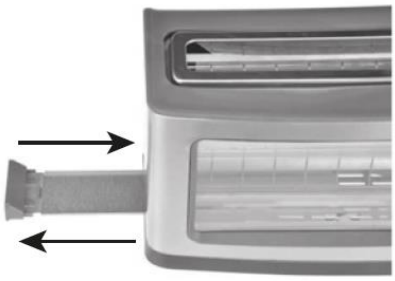
Um sämtliche Herstellungsreste zu beseitigen, bedienen Sie Ihren Toaster mehrmals ohne Brot, wobei der Bräunen-Drehregler auf mittleres Bräunungsniveau eingestellt ist. Es kann Rauch austreten, das ist normal.

Hinweise:

1.Bevor Sie Ihren Toaster zum ersten Mal verwenden, stellen Sie sicher, dass er sauber ist und dass die Schlitze leer sind.
2. Bevor Sie zum ersten Mal Brot toasten, lassen Sie den Toaster mehrmals mit mittlerer Toast-Einstellung laufen, um Reste des Verpackungsmaterials zu beseitigen. Es kann Rauch auftreten. Das ist normal.
3. Stecken Sie Ihren Toaster in eine Steckdose.
4. Stellen Sie sicher, dass die Länge der Lebensmittel kürzer als der Schlitz ist.
5. Die maximal zulässige Dicke beträgt 1,5 Zoll. (38mm).
6. Geben Sie Brotscheiben oder andere Lebensmittel in den Schlitz.
7. Drücken Sie den Brotträger nach unten, bis er stoppt. Das Gitter im Schlitz verengt sich um das Brot, um es von den Quarz-Heizelementen fernzuhalten.
Wenn Sie den Griff loslassen, bleibt er in der unteren Stellung und der Toastprozess beginnt.
Tipp: Wenn der Griff sofort nach oben kommt, stellen Sie sicher, dass der Toaster in eine Steckdose eingesteckt wurde. Der Griff bleibt nicht unten, wenn der Toaster nicht angesteckt ist.
8. Um den Bräunungsgrad einzustellen, drehen Sie den Bräunungs-Drehregler. Der Regler hat Stufen von 1 bis 7. Je höher die Zahl ist, desto brauner wird das Brot.
9. Optional: Zur Auswahl einer Toast-Art drücken Sie eine Funktionstaste. Drücken Sie.
10. Nacherwärmung, um getoastetes Brot erneut zu erwärmen, oder Brot zu toasten, das nicht ausreichend gebräunt ist. Die Einstellung am Bräunungs-Drehregler ändert sich nicht.
11. Auftauen, um gefrorenes Brot durch Erhöhung der Heizzeit zu toasten.
12. Bagel, um Bagels zu erhitzen. Nur die Seite, die dem Fenster am nächsten ist, heizt.
13. Wenn das Brot ausreichend getoastet wurde, bevor der Toaster abschaltet, drücken Sie die Abbruch-Taste.
14. Trennen Sie Ihren Toaster immer und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn handhaben oder lagern.
15. Sie können zu langes Stromkabel unter dem Boden lagern. Wenn Sie Ihren Toaster lagern, wickeln Sie das Stromkabel um die Haken.
16. Berühren Sie die Metallteile NICHT, denn sie sind heiß.
17. Toasten Sie KEINE anderen Lebensmittel als Brot, es sei denn, das Lebensmittelschild gibt an, dass Sie einen Toaster verwenden können.

4. Reinigung

1.Bevor Sie Ihren Toaster reinigen, stellen Sie sicher, dass Sie das Netzkabel getrennt haben und der Toaster abgekühlt ist.
2. Zur Entfernung von Brotkrümeln schieben Sie das Krümelfach seitlich aus dem Toaster heraus.



Vorsicht: Leeren Sie das Krümelfach regelmäßig. Krümel, die sich in Ihrem Toaster ansammeln, können verbrennen und einen Brand verursachen.
3. Um das Äußere Ihres Toasters zu reinigen, wischen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien wie Topfreiniger, denn sie können die Oberfläche Ihres Toasters beschädigen.

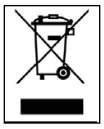
Reinigung der inneren Glastafel:

1. Leeren Sie das Krümelfach und drehen Sie Ihren Toaster dann um oder zur Seite.
2. Drücken Sie die Klammer, die sich unter dem Boden der Glastafel befindet, dann schieben Sie die Glastafel aus Ihrem Toaster heraus.
3. Verwenden Sie warmes Seifenwasser, um die Tafel zu reinigen. Spülen Sie die Tafel vorsichtig, dann trocknen Sie sie.
4. Schieben Sie die Tafel in die Nuten, bis die Klammer die Tafel am Platz verriegelt.
5. Tauchen Sie Ihren Toaster nicht in Wasser und bringen Sie ihn nicht in die Nähe von Wasser.
6. Alle anderen Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

5. Technische Problemen

1.Eine geringe Menge Rauch ist bei den ersten Einsätzen Ihres Toasters normal. Wenn Ihr Toaster weiterhin raucht, trennen Sie ihn vom Strom, lassen ihn abkühlen und leeren das Krümelfach. Verwenden Sie den Toaster nicht weiter, wenn er weiterhin raucht.
2. Wenn die getoasteten Brotstücken zu klein sind, um einfach aus dem Toaster entnommen zu werden, heben Sie den Brotträger in die höchste Position, dann entnehmen Sie das Brot. Wenn Sie das Brot immer noch nicht entfernen können, verwenden Sie eine dünne, hitzebeständige Greifzange, um das Brot aus dem Schlitz zu ziehen.
3. Wenn sich Ihr Toaster verklemmt, könnte das Brot zu dick sein. Entfernen Sie das Brot aus dem Toaster und schneiden Sie es dünner.
4. Wenn Sie Ihren Toaster mehrmals hintereinander verwenden, kann der zusätzliche Toast brauner sein, weil Ihr Toaster bereits heiß ist. Justieren Sie den Bräunungsgrad.

6. Entsorgung alter Geräte



Elektrische und elektronische Geräte können wertvolle Materialien, jedoch auch gefährliche Substanzen enthalten, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts erforderlich sind. Wenn letztere nicht recycelt oder nicht sachgemäß behandelt werden, können sie negative Auswirkungen auf die Gesundheit und Umwelt haben. Entsorgen Sie Ihr Gerät unter keinen Umständen über den normalen, nicht recycelbaren Haushaltsmüll.

HINWEIS

- Geben Sie elektrische und elektronische Altgeräte an Sammelstellen zum Recyceln ab. Wenden Sie sich mit Fragen an Ihre örtliche Gemeinde, Ihren Sperrmülldienst oder Einzelhändler.
- Bewahren Sie Altgeräte bis zur Entsorgung für Kinder unzugänglich auf.

7. Garantie

- Wir bieten für dieses Gerät eine 24-monatige Garantie, beginnend ab Kaufdatum, für Mängel aufgrund von Hersteller- oder Materialfehlern.
- Gesetzliche Garantieansprüche gemäß § 439 ff. BGB-E bleiben davon unberührt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Handhabung oder Verwendung sowie auf Fehlfunktionen, die die Funktionsweise oder den Wert des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Wir haften weder für Verbrauchsmaterial oder Transportschäden, noch für Schäden aufgrund von Reparaturen, die nicht von uns durchgeführt wurden.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in privaten Haushalten vorgesehen und verfügt über entsprechende Leistungsparameter.
- Die Verwendung für gewerbliche Zwecke unterliegt der Garantie nur bis zu einem Ausmaß, das mit dem Einsatz in einer häuslichen Umgebung vergleichbar ist. Darüber hinausgehende, gewerbliche Verwendungszwecke sind nicht bestimmungsgemäß.
- Bei begründeten Schadenersatzansprüchen werden wir nach eigenem Ermessen das fehlerhafte Gerät reparieren oder durch ein einwandfreies Gerät ersetzen.

Bestehende Störungen müssen innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung gemeldet werden. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Schadenersatzanspruches kontaktieren Sie uns bitte vor dem Einsenden des Geräts (wir benötigen immer den Kaufbeleg).

8. Technische Daten

Apparat	Infrarot Toaster mit Sichtfenster
Model l	99320
Daten	230 V, 50Hz
Verbrauch	900W

9. Service

Der Service in Deutschland wird durchgeführt von:
TREBS Service
Service Center Feuerbach KG
Cornelius Straße 75
40215 Düsseldorf
Tel 0211-381007
Fax 0211-370497
E-Mail: trebs-service@t-online.de
Internet: www.trebs-service.de

CE

English

1. General safety instructions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read, follow, and save all instructions and documentation.
2. Make sure that your household voltage corresponds to that stated on the appliance.
3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
4. To protect against electrical shock, do not immerse the power cord, plug, or toaster in water or any other liquid.
5. WARNING: To prevent electric shock, unplug when not in use or before cleaning. Let your toaster cool before putting on or taking off parts.
6. Keep out of reach of children and pets. This product is not intended for use by children, by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of product by a person responsible for their safety. Extra caution is always necessary when using this product.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessories or attachments not recommended by the appliance's manufacturer may cause injuries, fires, or electric shock.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let the cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. To disconnect, turn any control to off, then remove the plug from the wall outlet.
13. Do not use appliance for other than its intended use.
14. Oversized foods, metal foil package, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
15. A fire may occur if toasters are covered or touching flammable materials, such as curtains, draperies, walls, dish cloths, or towels, when in operation.
16. Do not attempt to dislodge food when your toaster is plugged in.
17. If the bread carriage handle gets blocked during use (for example, because the bread slices are too thick) and the bread starts burning, unplug the appliance immediately and let it cool down before emptying and cleaning it. Should the problem persist, contact a qualified electrician.
18. Do not use the appliance for defrosting food other than bread and only insert unbuttered slices of bread for a thickness that does not prevent the bread from coming up. Not following these precautions often causes fires.
19. The appliance should not be operated using a separate timer on separate remote device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

2. The product

PACKAGE CONTENTS

•Two-slice toaster with see-through glass window

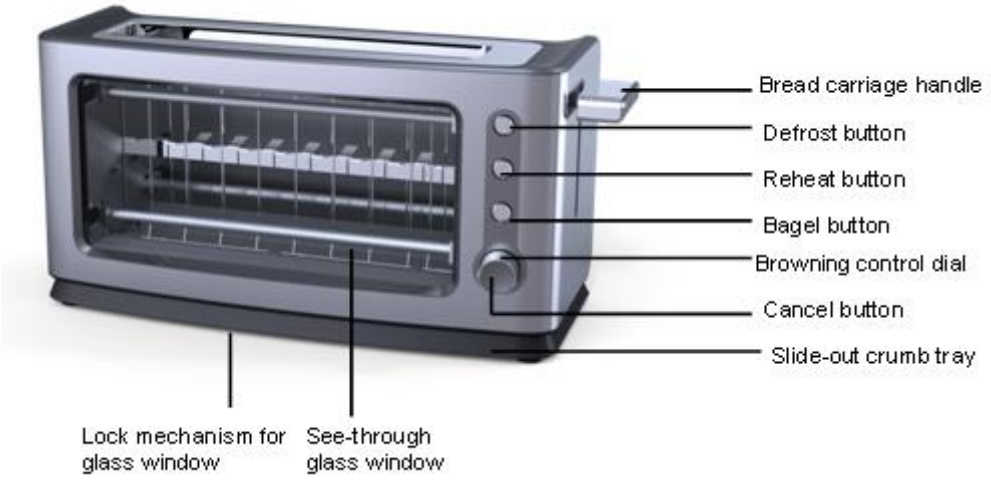
FEATURES

•Removable crumb tray

•Single-centering bread guide

•Function button options that include defrost, reheat, bagel, and cancel

•Seven settings for toasting



3. The use

Note: The bread carriage handle will not stay down if the appliance is not plugged in.

In order to eliminate any manufacturing residues, operate your toaster a couple of times without bread with the browning control selector on a medium browning level. Some smoke might escape, which is normal.

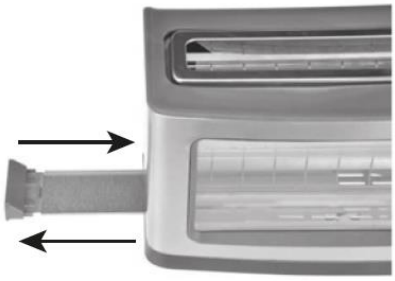
Notes:

1.Before using your toaster for the first time, make sure that it is clean and the slots are empty.
2. Before toasting bread for the first time, run your toaster a couple of times on a medium toasting setting to get rid of any residues of the packaging material. Some smoke may occur. This is normal.
3. Plug your toaster into a power outlet.
4. Make sure the food time is shorter than the slot.
5. The maximum thickness allowed is 1.5 in. (38mm).

6. Place the bread slices or other food item in the slot.
7. Press down the bread carriage handle until it stops. The grid inside the slots tightens around the bread to keep it away from the quartz heating elements.
8. When you release the handle, it stays in the lower position and the toasting process begins.
Tip: If the handle comes up immediately, make sure that your toaster is plugged into a power outlet. The handle does not stay down when your toaster is not plugged in.
9. To set the browning level, turn the browning control dial. The dial has levels 1 through 7. The higher the number, the browner the bread will be.
10. Optional: To select a toasting type, press a function button.
11. Reheat to reheat toasted bread or toast bread that is not brown enough. The setting on the browning control dial does not change.
12. Defrost to toast the frozen bread by increasing the heating time.
13. Bagel to heat bagels. Only the side of the toaster closest to the window heats.
14. If the bread is toasted enough before your toaster turns off, press the Cancel button.
15. Always unplug your toaster and let it cool before handling or storing it.
16. You can store any excess length of power cord under the base. When you store your toaster, wind the power cord around the hooks.
17. Do NOT touch the metal parts because they will be hot.
18. Do NOT toast food, other than bread, unless the food label says you can use a slot toaster.

4. Cleaning

1.Before you clean your toaster, make sure that you unplug the power cord and let your toaster cool down.
2. To remove bread crumbs, slide the crumb tray out from the side of your toaster.



Caution: Empty the crumb tray regularly. Crumbs that accumulate in your toaster may burn and cause a fire.
3. To clean the exterior of your toaster, wipe it with a soft, damp cloth. Do not use abrasive cleaners or materials like souring pads because they may damage the finish of your toaster.

To clean the inside glass panel:

1. Empty the crumb tray, and then turn your toaster upside down or on its side.
2. Press the clamp located underneath the base of the glass panel, then carefully slide the inside glass panel out of your toaster.
3. Use warm, soapy water to clean the panel. Carefully rinse the panel, and then dry it.
4. Slide the panel into the grooves until the clamp locks the panel in place.
5. Do not immerse your toaster in water or use near water.

6. All other maintenance and repair should be performed by a qualified technician.

5. Technical problems

1. A small amount of smoke is normal for the first couple of times you use your toaster. If your toaster continues to emit smoke, unplug it, let it cool, and then empty the crumb tray. Stop using your toaster if it continues to smoke.
2. If the toasted bread pieces are too small to be picked up easily from your toaster, raise the bread carriage handle to its highest position, then remove the bread. If you still cannot remove the bread, use thin, heat-resistant tongs to pull the bread from the slot.
3. If your toaster jams, the bread might be too thick. Remove the bread from your toaster and slice it thinner.
4. If you use your toaster several times in a row, the additional toasting may be browner because your toaster is already hot. Adjust the browning level.

6. Disposal of the Old Device

Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety. If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

PLEASE NOTE

- Utilize the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

7. Guarantee

- We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.
- Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.
- The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.
- This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.
- Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.
- In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery. All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

8. Technical Data

Device	Transparent infrared toaster
Model	99320
Main Data	230 V, 50Hz
Power consumption	900W

9. Service

If you have any further questions about the product after reading this manual, please contact the Trebs customer service: info@trebs.nl.

Trebs BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB Nuth
Nederland
Email: info@trebs.nl
Internet: www.trebs.nl

CE

Français

1. Consignes générales de sécurité

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité simples doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Lisez, respectez et conservez toutes les instructions et documentations.
2. Veillez à ce que la tension de secteur de votre domicile corresponde à celle indiquée sur votre appareil.
3. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
4. Pour vous protéger des chocs électriques, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche, ou le grille-pain dans l'eau ou tout autre liquide.
5. AVERTISSEMENT : Pour éviter des chocs électriques, débranchez lorsque l'appareil est inutilisé ou avant de nettoyer. Laissez refroidir le grille-pain avant de mettre ou de retirer des éléments.
6. Gardez les enfants et les animaux hors de portée. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes de capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites, ou sans expérience ou connaissance, sauf s'ils sont surveillés ou s'ils ont les connaissances concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une vigilance supplémentaire est toujours requise lors de l'utilisation de cet appareil.
7. N'utilisez pas un appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés, ou suite à un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Ramenez l'appareil auprès du service après vente agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
8. L'utilisation d'accessoires et de pièces non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures, des incendies, ou des chocs électriques.
9. N'utilisez pas à l'extérieur.
10. Ne laissez pas pendre le cordon au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher les surfaces chaudes.
11. Ne posez pas sur ou à proximité d'une plaque à gaz ou électrique, ou dans un four chaud.
12. Pour débrancher, éteignez toutes les commandes, puis retirez la fiche de la prise murale.
13. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
14. Les aliments trop grands et les emballages en aluminium ne doivent pas être insérés dans un grille-pain car cela peut entraîner un danger d'incendie ou de choc électrique.
15. Un incendie peut se produire si les grille-pain sont recouverts ou touchent des matériaux inflammables, tels des rideaux, des tentures, des murs, des torchons ou serviettes durant l'utilisation.
16. Ne tentez pas de déloger de la nourriture lorsque votre grille-pain est branché.
17. Si la manette d'enclenchement se bloque durant l'utilisation (par exemple, à cause de tranches de pain trop épaisses) et que le pain commence à brûler, débranchez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir avant de le vider et de le nettoyer. Si le problème persiste, contactez un électricien agréé.
18. N'utilisez pas l'appareil pour décongeler de la nourriture autre que du pain et n'insérez que des tranches de pain non beurrées d'une épaisseur n'empêchant pas le pain de remonter. Le non respect de ces consignes provoque souvent des incendies.
19. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe sur un dispositif télécommandé indépendant.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. UNIQUEMENT POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE.

2. L'appareil

CONTENU DE L'EMBALLAGE

•Grille-pain à deux fentes avec fenêtre transparente

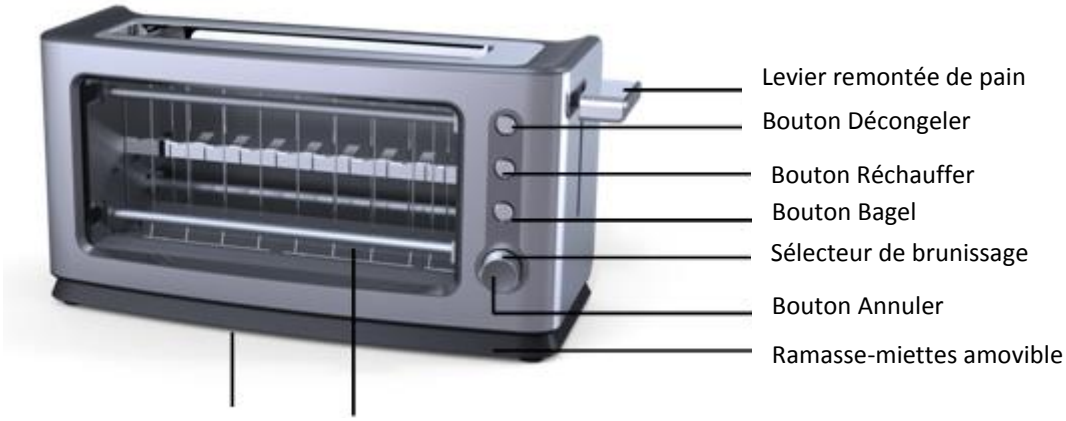
CARACTERISTIQUES

•Ramasse-miettes amovible

•Guide de tranche à centralisation unique

•Options du bouton de fonction qui inclut décongélation, réchauffe, bagel, et annuler

•Sept réglages de brunissage



3. L'utilisation

NB : La manette d'enclenchement ne restera pas en bas si l'appareil n'est pas branché.

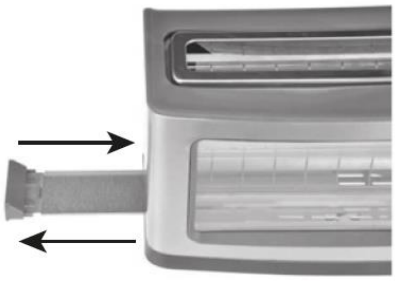
Afin d'éliminer tout résidu de fabrication, utilisez le grille-pain deux fois sans pain avec la commande de sélection de brunissage sur un niveau de brunissage moyen. Un peu de fumée peut se dégager, ce qui est normal.

Remarques :

1. Avant d'utiliser votre grille-pain pour la première fois, veillez à ce qu'il soit propre et que les fentes soient vides.
2. Avant de faire griller le pain pour la première fois, utilisez votre grille-pain deux fois sur une position de brunissage moyen pour ôter tout résidu du matériel d'emballage. Un peu de fumée peut se dégager. Cela est normal.
3. Branchez votre grille-pain sur une prise murale.
4. Veillez à ce que la nourriture ne dépasse pas la fente.
5. L'épaisseur maximum permise est de 1,5 pouce (38mm).
6. Mettez les tranches de pain ou autre morceau de nourriture dans la fente.
7. Appuyez sur la manette d'enclenchement jusqu'à son arrêt. La grille à l'intérieur des fentes se resserre autour du pain pour le garder éloigné des éléments de chauffe quartz.
Lorsque le levier est relâché, il reste sur la position inférieure et le processus de brunissage commence.
Conseil : Si la manette remonte immédiatement, veillez à ce que votre grille-pain soit branché sur une prise d'alimentation. La manette ne restera pas en bas si votre grille-pain n'est pas branché.
8. Pour régler le niveau de brunissage, tournez la commande de sélection de brunissage. Le sélecteur est muni des positions 1 à 7. Plus le chiffre sera élevé, plus le pain sera brun.
9. Optionnel : Pour choisir un type de brunissage, appuyez sur un bouton de fonction. Vous pouvez appuyer sur :
10. Réchauffer pour réchauffer le pain grillé ou griller le pain qui n'est pas assez bruni. La position de la commande de sélection de brunissage ne change pas.
11. Décongeler pour griller du pain congelé en augmentant le temps de chauffe.
12. Bagel pour réchauffer des bagels. Uniquement le côté du grille-pain le plus proche de la fenêtre chauffera.
13. Si le pain est suffisamment grillé avant que votre grille-pain ne s'éteigne, appuyez sur le bouton Annuler.
14. Débranchez toujours votre grille-pain et laissez-le refroidir avant de le manipuler ou de le ranger.
15. La partie trop longue du cordon d'alimentation peut être rangée sous la base. Enroulez le cordon d'alimentation autour des crochets pour le rangement de votre grille-pain.
16. NE touchez PAS les surfaces métalliques car elles seront chaudes.
17. NE faites PAS griller des aliments autres que du pain, à moins que l'étiquette sur les aliments indique la possibilité d'utiliser un grille-pain à fente.

4. Nettoyage

1.Avant de nettoyer votre grille-pain, veillez à débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir votre grille-pain.
2. Pour retirer les miettes de pain, faites glisser le ramasse-miettes hors du côté de votre grille-pain.



Attention : Videz régulièrement le ramasse-miettes. Les miettes qui s'accumulent dans votre grille-pain peuvent brûler et provoquer un incendie.
3. Pour nettoyer l'extérieur de votre grille-pain, essuyez-le avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou des matériaux tels des éponges à récurer car ils pourraient endommager le revêtement de votre grille-pain.

Pour nettoyer l'intérieur de la fenêtre en verre :

1. Videz le ramasse-miettes, puis retournez votre grille-pain ou tournez-le sur le côté.
2. Appuyez sur le loquet situé sous la base de la plaque en verre, puis faites glisser soigneusement vers l'extérieur la plaque intérieure en verre de votre grille-pain.
3. Utilisez de l'eau chaude et savonneuse pour nettoyer la plaque. Rincez soigneusement la plaque, puis séchez-la.
4. Faites glisser la plaque dans les fentes jusqu'à ce que le loquet verrouille la plaque en place.
5. N'immergez pas votre grille-pain dans l'eau ou ne l'utilisez pas près de l'eau.
6. Tout autre entretien et réparation devrait être effectué par un technicien qualifié.

5. Problèmes techniques

1.Une petite quantité de fumée est normale lors des deux premières utilisations de votre grille-pain. Si votre grille-pain continue de dégager de la fumée, débranchez-le, laissez-le refroidir, puis videz le ramasse-miettes. Arrêtez d'utiliser votre grille-pain si la fumée continue.
2. Si les tranches de pain grillées sont trop petites pour être facilement saisies de votre grille-pain, relevez la manette d'enclenchement sur sa plus haute position, puis retirez le pain.
3. Si vous n'arrivez toujours pas à retirer le pain, utilisez des pinces fines qui résistent à la chaleur pour sortir le pain de la fente.
4. Si votre grille-pain se bloque, il se peut que le pain soit trop épais. Retirez le pain de votre grille-pain et tranchez-le plus finement.
5. Si vous utilisez votre grille-pain plusieurs fois successivement, le brunissage supplémentaire peut être plus brun car votre grille-pain est déjà chaud. Réglez le niveau de brunissage.

6. Elimination des appareils usagés

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent souvent des matériaux valorisables. Toutefois, ils contiennent aussi des substances dangereuses, qui ont été nécessaires pour leur fonctionnement et leur sécurité. S'ils sont jetés avec les déchets non recyclables, ou manipulés incorrectement, ils peuvent devenir nuisibles pour la santé humaine et pour l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets non recyclables, sous aucune circonstance.

REMARQUE

- Utilisez les points de collecte établis dans votre ville, pour rendre et recycler les vieux appareils électriques et électroniques. Si nécessaire, contactez votre mairie, votre service de collecte des déchets local ou votre vendeur pour plus d'informations.
- Assurez-vous que votre ancien appareil est rangé de manière sure et hors de portée des enfants jusqu'à ce que vous l'emmeniez.

7. Garantie

- Nous proposons une garantie de 24 mois pour ce produit, à compter de la date d'achat, pour les défauts attribuables à la production ou au matériel.
- Vos droits légaux de garantie sont conformes au § 439 ff. Le BGB-E reste inaffecté par cela.
- La garantie n'inclut pas les dégâts survenus du fait d'une manipulation ou utilisation incorrecte, ainsi que les dysfonctionnements qui n'ont qu'un effet mineur sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. Les pertes de biens périssables, les dégâts dus au transport, tant que nous n'en sommes pas responsables, qui sont survenus du fait de réparation n'ayant pas été effectuée par nos services, sont également exclus de cette garantie.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et avec les niveaux de performance appropriés.
- Toute utilisation en contexte commercial est également couverte par la garantie dans la mesure où elle serait comparable à un niveau d'utilisation domestique. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Dans le cas de complainte justifiée, nous réparerons l'appareil défectueux ou le remplacerons à notre discrétion par un appareil sans défaut.

Tout défaut en attente doit être signalé sous 14 jours après livraison. Toutes les réclamations supplémentaires sont exclues.

Pour faire appliquer une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de renvoyer l'appareil (fournissez-nous toujours une preuve d'achat).

8. Données techniques

Appareil	Grille-pain infrarouge avec fenêtre de visualisation
Modéle	99320
Dates	230 V, 50Hz
Wattage	900W

9. Service

Pour toute question, contactez le service clientèle Trebs :info@trebs.nl

Trebs BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB Nuth
Nederland
Email: info@trebs.nl
Internet: www.trebs.nl

CE